



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

Prishtinë 30.01 2013

Për: Kryetarët e Komunave të Republikës së Kosovës

Lënda: Njoftim për Fondin për Zhvillim Ekonomik Rajonal për 2013

Të nderuar/a,

Ju njoftojmë se Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal ka lancuar fondin për Zhvillim Ekonomik Rajonal për vitin 2013.

Objekti i përgjithshëm i fondit është të mbeshtes rigjenerimin ekonomik, krijimin e vendeve të punës dhe zhvillimin e burimeve njerëzore në rajonet ekonomike të Kosovës. Shuma e fondit për këtë vit është 500.000,00 euro.

Ky fond do të jete i hapur për aplikime nga partneritetet e komunave. Çdo komunë mund të paraqes vetëm një aplikacion. Komunat inkurajohen për të zhvilluar projekte që mbështesin aktivitetet për bashkëpunim ndër-komunal.

Për qdo informatë mund të kontaktoni z. Mehdi Retkoceri në numer të tel.038/200-35-561 si dhe në e-mailin mehdi.retkoceri@rks-gov.net.

Projektet mund të i adresoni në ndërtesën Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal, Ndërtesa e Ish Rilindjes në Departamentin për Zhvillim Regjional dhe Integritet Evropian, afati i fundit për dorëzimin e projekteve është 20 shkurt 2013, ora 15:00.

Të bashkangjitur dokumentet në kopje fizike dhe elektronike (CD)

1. Udhëzuesin për aplikim;
2. Forma e aplikimit.

Sinqerisht,

Besnik Osmani,


Sekretar i Përgjithshëm,

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal

Kopje: Slobodan Petrović, Zëvendës Kryeministër dhe Ministër i MAPL-së
DZHRIE,



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

Priština 30.01.2013

Za: Gradonačelnike opština Republike Kosovo

Predmet: Obaveštenje o fondu regionalnog ekonomskog razvoja za 2013

Poštovani/e,

Obaveštavamo Vas da Ministarstvo administracije lokalne samouprave je predstavilo fond za Ekonomski regionalni razvoj za 2013 godinu.

Opšti objektivi ovog fonda je podrška ekonomske obnove ,stvaranje radnih mesta i razvoj ljudskih resursa u ekonomskim regionima Kosova. Iznos fonda za ovu godinu je u visini od 500.000,00 evra.

Ovaj fond će biti otvoren za prijem od strane opštinskih partnera. Svaka opština može da predstavi samo po jedan prijem. Ohrabruju se opštine za razvoj projekta koje podržavaju aktivnosti o međuopštinkoj saradnji.

Za sve informacije možete kontaktirati g-dina Mehdi retkoceri na broj tel.038/200-35-561 kao i na e-mail adresu mehdi.retkoceri@rks-gov.net.

Projekte možete dostaviti u Ministarstvo administracije lokalne samouprave zgrada bivša Riljindja, Odeljenje za regionalni razvoj i evropsku integraciju, Poslednji rok za dostavljanje projekata je 20 februar 2013, do 15:00 časova.

Uz prilog možete naći dokumentaciju u fizičkoj i elektronskoj formi (CD)

1. Uputstvo za prijem;
2. Obrazac za prijem.

Iskreno,

Besnik Osmani,


Generalni sekretar,

Ministarstvo administracije lokalne samouprave

Kopije: Slobodan Petrović, Zamenik premijera i Ministar MALS-a
ORREI.



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada – Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal-Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave

Ministry of Local Government Administration

UDHËZUES PËR APLIKANTË

FONDI I MAPL-së PËR ZHVILLIMIN EKONOMIK RAJONAL 2013

PRISHTINË

Janar 2013

Shtojcat

Forma e aplikimit

UDHËZUESI PËR APLIKANTË, NGA FONDI I MAPL-së PËR ZHVILLIM EKONOMIK RAJONAL 2013

HYRJE

Ky fond është krijuar për t'u ndihmuar komunave me aktivitetet e tyre për zhvillim socio-ekonomik. Ky fond është përgjigje e Kosovës ndaj kërkesës për të ofruar bashkë-financim për Grant Skemat e Bashkimit Evropian për Zhvillim Ekonomik Rajonal në Kosovë.

Objektivi i përgjithshëm

Objektivi i përgjithshëm i Fondit është të mbështesë rigjenerimin ekonomik, krijimin e vendeve të punës dhe zhvillimin e burimeve njerëzore në rajonet ekonomike.

Rezultatet Specifike

Krijimi i këtij fondi do t'i mundësoj komunave për të zhvilluar më tej rolin e tyre udhëheqës në përmirësimin e zhvillimit ekonomik përmes një projekti që kontribuon në një apo më shumë prioritetet të listuara në Strategjinë e tyre për Zhvillimit Rajonal.

Llojet e aktiviteteve

Projektet do të kategorizohen si investime kapitale apo investime jo kapitale.

Disa shembuj të projekteve që përfshijnë investimet kapitale furnizimet mund të përfshijnë për blerjen e pajisjeve për pastrim që mund të i shfrytëzojnë më shumë se dy komuna – për vendet rurale-turistike, blerjen e pajisjeve (p.sh për një qendër trajnimit- inkubator të biznesit apo të ngjashme).

Investimet jo kapitale (shërbimet) mund të përfshijnë asistencën teknike si analiza, hulumtime, krijimin e grupeve të koordinimit për bizneset vendore dhe komunat, përgatitjen dhe ofrimin e një programi për trajnim profesional të njerëzve të punësuar dhe atyre pa punë, ose krijimin e një programi për angazhimin e të rinjve në ndërmarrësi. Përfshirë në investimet jo-kapitale janë: studimet e fizibilitetit dhe aktivitetet lidhur me përgatitjen e projektit, mund të çojnë në aplikimin në burimet tjera të financimit, si Skema e Grantit **Bashkimit Evropian për Zhvillim Ekonomik Rajonal në Kosovë**, programin e vet MAPL-së apo mbështetje dypalëshe.

Niveli i Grantit

Kërkesat për financim duhet të jenë prej 20,000.00 deri 100,000.00 euro. Të gjitha shpenzimet e propozuara të buxhetit duhet të jenë të pranueshme sipas LMFPF (Ligji për menaxhimin e financave publike dhe përgjegjësitë) të Kosovës dhe Ligjin e Prokurimit Publik të Kosovës (LPPK) që duhet të zbatohet gjatë gjithë kohës.

Menaxhimi i Fondit

Sekretari i Përgjithshëm (apo Drejtori i Departamenti për Zhvillim Rajonal dhe Integritim Evropian) në MAPL do të jetë përgjegjës për menaxhimin e Fondit. MAPL ka përgatit paketën e aplikimit dhe ka krijuar sistemin e vlerësimit. MAPL-ja do të pajtohet me Marrëveshjet e Mirëkuptimit (MM) me komunat; Departamenti për Zhvillim Rajonal dhe Integritim Evropian në MAPL-së do të jetë përgjegjës për monitorimin e projekteve.

Si të aplikoni

Ky udhëzues dhe format për aplikim janë të disponueshme në ueb-faqen e MAPL-së ose në Departamenti për Zhvillim Rajonal dhe Integritim Evropian. Pyetjet në formularin e aplikimit duhet të plotësohen sa më shumë që të jetë e mundur (si në gjuhën shqipe apo serbe). Të gjitha pyetjet në formular janë të rëndësishme për aplikantët mirëpo kërkohet vëmendje e veçantë më sa vijon:

- Qëllimi i përgjithshëm dhe objektivat e projektit,
- Pse është i nevojshëm projekti,
- Partneriteti në mes të komunave është i obligueshëm, roli, përfshirja dhe kontributi i partnerit (ve) duhet të jenë të definuar mirë,
- Cilat janë rezultatet e drejtpërdrejta të projektit,
- A mundet projekti të përfundoj me kohë dhe
- Qëndrueshmëria e projektit

Tani në këtë vit komunat kanë një përvojë për të bërë aplikime për këtë fond si dhe kanë projekte të cilat mund të jenë si bazë për vitin në vijim. Komunat për përgatitjen e projekteve të rëndësishme duhet t'i kushtojnë vëmendje të veçantë nevojës për të siguruar vlerësimin e plotë të kostos, planit të punës, autorizimeve dhe punëve të tjera përgatitore, të jenë të përfunduara para parashtrimit të kërkesës.

Nëse një komunë ka miratimin ose bashkëpunimin për projektet e tyre me ministritë përkatëse, të dhënat duhet t'i bashkëngjiten kërkesës. Një bashkëpunim i tillë është shpesh i nevojshëm për projektet lidhur me turizmin, bujqësinë, trajnimet profesionale, mjedisin dhe shërbimet të tjera komunale.

Formulari i aplikimit është në aneksin (i) dhe duhet të plotësohet në mënyrë elektronike. Ai duhet të dorëzohet në MAPL deri 20 shkurt 2013, në formën e printuar të kërkesës origjinale, të nënshkruar nga kryetari dhe në forma elektronike (CD apo USB). Versionet elektronike dhe fizike duhet të jenë të njëjta për aplikim të ligjshëm.

Vlerësimi i projektit

Komisioni i vlerësimit do të jetë nga stafi i MAPL-së, Sekretari i Përgjithshëm apo Drejtori do ta caktojë këtë komision me vendim. Gjatë procesit të vlerësimit, kryetari i komisionit mund të kërkojë nga ministritë përkatëse mendimin e tyre për një projekt propozim specifik.

Vlerësimi i projekteve do të jetë objektiv dhe transparent dhe do të bazohet përgjegjësit, që në fakt ka qenë e shkruar në formularin e aplikimit. Prandaj, komunat duhet të përgjigjen në çdo pyetje duke dhënë sa më shumë informacione që të jetë e mundur, si dhe prova.

Aplikuesit për fond, duhet t'i bindur vlerësuesit se projekti është i vlefshëm, i arritshëm si dhe menaxhim i mirë i parasë publike. Vetëm ato projekte që arrijnë një rezultat minimal prej 50% do të konsiderohen për fazën e fundit, e cila do të merr parasysh nevojën për të siguruar një program të balancuar. Formulari i aplikimit ofron pikët maksimale për secilën pyetje, andaj, përgjigjja jo adekuate në pyetjet e parashtruara nuk do të vlerësohet me pikë maksimale dhe për këtë arsye, kërkesa mund të refuzohet.

Kjo ka për qëllim që çdo rajoni ekonomik t'i ofrohet një vlerë në shumen prej 100 mijë euro por nuk do të thotë se është e domosdoshme që të jete përfitues nëse nuk ka aplikim të mirë. Megjithatë, nëse ka aplikime jo cilësore nga një rajon (rajone) i veçantë (ta), bilanci i pashpenzuar do të ndahet për projektin e ardhshëm, të vlerësuar më lartë nga cilido rajon që janë. MAPL-ja do të krijoj një listë rezervë të projekteve që kanë kaluar fazat e vlerësimit, por nuk kanë arritur të miratohen ngase nuk ka pasur fonde të mjaftueshme për të marr miratimin. Nëse fondet vihen në dispozicion (p.sh nëpërmjet projekteve të miratuara mirëpo që kanë dështuar të pajtohen me Marrëveshjen e Mirëkuptimit), atëherë kryetari i grupit të vlerësimit do të përzgjedh projektin e ardhshëm për të marr miratimin.

Planifikohet që fondi do të ndahet në gjithë Kosovën, sipas kriterëve: maksimumi prej 15% në projektet për investime jo kapitale duke përfshirë ngritjen e aftësive, biznese dhe sipërmarrje; dhe 85% në projektet e investimeve kapitale, por përqindja mundë të rritet varësisht nga aplikimet e dorëzuara si të suksesshme, përmirësim të biznesit lidhur me infrastrukturën fizike(furnizimi për pajime te ndryshme qe ndikojnë ne sigurimin nxitjes se kapaciteteve të shërbimeve për lëmit të ndryshme . Nga fondi i përgjithshëm (500.000,00 euro) 15% është ndarë për promovime, trajnime, konsultime, hulumtime dhe projektim; dhe 85% e fondeve janë ndarë për investime kapitale: punë dhe furnizime me pajisje softuerike,pajisje pre ofrim te shërbimeve komunale si dhe aparaturë etj.

Kandidatët (aplikantët) e suksesshëm

Komunat me aplikime të suksesshme, do të jenë të informuara se projektet e tyre janë miratuar dhe do të ju ofrohen Marrëveshjet e Mirëkuptimit (MM) të cilat do të hartohen nga MAPL-ja. Pasi që të nënshkruhet MM në mes të palëve nënshkruese ,MAPL do të filloj me procedurat për implementimin e projekteve.

Kandidatët (aplikantët) e pa-suksesshëm

Projektet që nuk e plotësojnë pragon e pikëve prej 50% do të informohen nga MAPL dhe do t'u jepen arsyet , të cilat do të jenë të dobishme për komunën në përpilimin e aplikacioneve të projektit, në të ardhmen. Arsyet e dështimit për të arritur pragon mund të përfshijnë qëllimet dhe objektivat e paqarta ose mungesa e rezultateve reale. Një tjetër arsye mund të jetë se grupi i vlerësimit ka menduar se propozimi ishte ambicioz dhe nuk ishin të bindur se projekti mund implementohen brenda kohës në dispozicion.

Kushtet e pranueshmërisë

Ky fond do të jetë i hapur për aplikime nga partneritetet e komunave. Çdo komunë mund të paraqes vetëm një aplikacion si lider, si dhe një si partner me një komunë tjetër. Komunitat inkurajohen për të zhvilluar projekte që mbështesin aktivitetet për bashkëpunim ndër-komunal. Aplikacionet duhet të dorëzohen deri në afatin kohor (20 shkurt 2013) duke përdorur formularin e aplikimit të përpiluar veçanërisht për këtë fond. Aplikacionet duhet të ndjekin kriteret e përcaktuara në paketën e aplikimit dhe duhet të jenë brenda kompetencave të komunave siç përcaktohet në Nenin 17 të Ligjit për Vetëqeverisje Lokale në Kosovë.

Kostot e pranueshme

Projekt buxhetet priten të përfshijnë kostot që janë esenciale për sigurimin e suksesshëm të projektit dhe duhet të jenë shtesë për ato, në buxhetin e 2013 dhe brenda kompetencave të komunave.

Kostot e pranueshme përfshijnë këto:

- të shkaktuara gjatë jetësimit të projektit,
- të nevojshme për zbatimin e projektit,
- të regjistruara në llogaritë dhe
- të verifikueshme duke përfshirë edhe dokumentacionin origjinal mbështetës

Nuk ka asnjë kërkesë për komunitat për të kontribuar në kostot e projektit. Megjithatë, është e ditur që komunitat do të kenë shpenzime në zhvillimin dhe menaxhimin e projekteve (kostot e burimeve njerëzore) për të cilat ata nuk do të kompensohen.

Roli i AZHR-ve

Komunitat duhet të ftojnë ARZH e tyre ku ato bëjnë pjesë, për të ndihmuar zhvillimin dhe përgatitjen e projekteve të pranueshme në bazë të strategjive lokale dhe rajonale për zhvillim ekonomik. ARZH mund të ndihmojnë komunitat, duke i dhënë këshilla lidhur me atë se çka e konstituon një projekt të mirë dhe ku, përgjigjet kanë nevojë për zhvillim të mëtejshëm. ARZH nuk do të përfshihen në përzgjedhjen e projekteve. ARZH do të jenë në dispozicion për të ofruar këshilla për komunitat gjatë zbatimit të projektit.

Procedura e implementimit

- 1. Zhvillimi dhe miratimi i Memorandumit të Mirëkuptimit (MM)**
Komunitat të cilat i dorëzojnë aplikacionet e suksesshme, do të informohen nga MAPL-ja sa më shpejt të jetë e mundur pas përfundimit të procesit të vlerësimit. MM do të përgatitet nga MAPL-ja dhe do të diskutohet me komunitat. Pasi të jenë pajtuar të dy palësh mundë të nënshkruhen MM, MAPL respektivisht komunitat do të fillojnë me procedurat e mëtejme për implementim të projektit sipas MM.

1. Prokurimi

Procesi i prokurimit është përgjegjësi e palëve të nënshkuara sipas MM, që janë të suksesshme në dhënie të një grandi nga Fondi i MAPL-së. Nëse Komunitatet do të jenë palë që do të udhëheqin me procedurat e prokurimit atëherë duhet të referohen ligjit të prokurimit publik të Kosovës (LPPK)

Themelimi i një sistemi mbështetës për projektet:

MAPL-ja pret që ky fond për ZHR, të jetë një program i suksesshëm i cili ka për qëllim të ofroj mbështetje për komunitatet. Qëllimi është për të ngritur kapacitetet brenda komunave për menaxhimin e projekteve në të ardhmen. Gjatë fazës së përgatitjes së MM, MAPL/DZHRIE cakton një person kontaktues për komunitatet, që do të jenë të suksesshme me kërkesat e tyre.

a. Monitorimi dhe Raportimi

MAPL-ja do të monitoroj projektet nëpërmjet ngritjes së një marrëdhënie të mirë pune me komunitatet. Një anëtar i stafit të MAPL-së në Departamenti për Zhvillim Rajonal dhe Integritet Evropian do të caktohet si zyrtar përgjegjës për marrëdhëniet në mes të komunës individuale dhe MAPL-së. Ky zyrtar do të monitoroj projektin gjatë jetësimit të projektit. Komunitatet priten të ofrojnë një raport të shkurtër progresi çdo muaj për MAPL-në si dhe një raport final të projektit, raportet e skicuara do t'i bashkëngjiten projektit të MM.

b. Pagesat e vazhdueshme për kontraktet

Kontraktuesit do të përgatitin dhe paraqesin faturat e tyre në komuna (MAPL), me të cilët ata kanë kontratë. Kontraktuesi duhet gjithashtu të dërgoj një raport të progresit në komunë (MAPL) për të justifikuar faturën. Komuna (MAPL) duhet të kontrollojë faturën dhe raportin, të shtoj komentet e veta përfshirë edhe nëse projekti është duke u kryer sipas kontratës, si dhe të dorëzojë për certifikim dokumentet në MAPL. Ata duhet të përpunojnë pagesën dhe pasi të vërtetojnë se të gjitha procedurat e rregullta janë përfillur, t'i bëjnë drejtpërdrejt pagesën kontraktit.

c. Pranimi i raporteve dhe faturës finale

Është e rëndësishme që raporti përfundimtar nga MAPL komuna të jetë gjithëpërfshirës dhe të përcakton se sa projekti ka arritur rezultatet e kërkuara nga aplikimi fillestar, MM dhe kontratën dhe i njëjti ti dorëzohet edhe Komunës përfituese. Fatura përfundimtare duhet të dorëzohet me raportin përfundimtar, me 30 nëntor 2013. Nëse çdo gjë është e kënaqshme, fatura përfundimtare mund të paguhet. Kjo pagesë do të bëhet para fundit të dhjetorit të 2013.

Afati (orari) për Fondet

Muaji	Aktiviteti
Janar 2013	Lansimi i Fondit të MAPL-së për Zhvillim Ekonomik Rajonal
20 shkurt 2013	Komunat përgatisin projektet dhe i dorëzojnë deri me 20 shkurt 2013
Fundi i Shkurt 2013	MAPL-ja kryen vlerësimin e projekteve MAPL-ja merr vendim për kërkesat e suksesshme dhe fillon me përgatitjen e Marrëveshjet të Mirëkuptimit
Mars	Marrëveshjet e Mirëkuptimit nënshkruhen nga palët e përcaktuara ne MM Zotimi i fondeve sipas projekteve Fillojnë procedurat e prokurimit sipas MM
Prill	Kontraktuesit potencial përgatisin dhe dorëzojnë tenderët e tyre Vlerësimi i tenderëve dhe përgatitja e kontratave.
Maj	Kontraktuesit e suksesshëm fillojnë punën me projektin. Raporti mujor i progresit bërë nga komunat dhe MAPL e përcaktuar nga MM
Qershor	MAPL-ja monitoron projektet Raporti mujor i progresit bërë nga komunat ose MAPL i përcaktuar nga MM
Korrik	MAPL-ja monitoron projektet Raporti mujor i progresit i bërë nga komunat ose MAPL, përcaktuar me MM
Gusht	MAPL-ja monitoron projektet Raporti mujor i progresit bërë nga komunat ose MAPL, përcaktuar nga MM
Shtator	MAPL-ja monitoron projektet

	Raporti mujor i progresit i bërë nga komunat ose MAPL
Tetor	MAPL-ja monitoron projektet projektet përfundojnë punën e tyre Raporti mujor i progresit i bërë nga komunat ose MAPL
Nëntor	Faturat finale dhe raportet e marra si dhe shqyrtimi i tyre nga MAPL-ja (deri 30 nëntori 2013)
Dhjetor	Pagesat finale që u janë bërë projekteve
Janar 2014	MAPL-ja përgatit raportin final mbi arritjet e Fondit



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal-Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave

Ministry of Local Government Administration

UPUTSTVO ZA APLIKANTE

FOND MALS ZA REGIONALNI EKONOMSKI RAZVOJ 2013

PRIŠTINA

Januar 2013

Dodatk

Forma apliciranja

UPUTSTVO ZA APLIKANTE, IZ FONDA MALS ZA REGIONALNI EKONOMSKI RAZVOJ 2013

UVOD

Ovaj fond je osnovan da pomogne opštine i njihove aktivnosti za socio ekonomski razvoj . Ovaj fond je odgovor Kosova prema zahtevu za zajedničko finansiranje za grant šeme Evrpske Zajednice za regionalni ekonomski razvoj na Kosovu.

Opšti cilj

Opšti cilj Fonda je da podrži i ekonomski regeneriše, stvaranju radnih mesta i razvoju ljudskih resursa u ekonomskim regijama.

Specifični rezultati

Osnivanje ovog fonda će omogućiti opštinama da dalje razviju svoju rukovodeću ulogu u poboljšanju ekonomskog razvoja preko jednog projekta koji doprinosi u jepnim ili više navedenih prioriteta u njihovim strategijama za regionalni razvoj .

Vrste aktivnosti

Projekti će se kategorizovati kao kapitalne investicije ili ne kapitalne investicije.

Nekoliko primera projekata koji uključuju kapitalne investicije,snabdevanja mogu da obuhvate za kupovinu opreme za čišćenje koje mogu da koriste više od dve opštine– za ruralja mesta-turistička, kupovinu opreme (na primer u jednom centru za obuku - inkubator za biznese i slično).

Ne kapitalne Investicije (usluge) mogu da obuhvate tehničku asistenciju kao analize, istraživanje, stvaranje grupe za koordinaciju za mesne biznese i opštine , pripremu i ndjenje jednog programa za profesionalnu obuku nazaposlenih lica , ili stvaranju jednog programa za angažovanje mladih u privredi . Uključujući i ne kapitalne investicije a to su : studije fizibiliteta i aktivnosti u vezi sa pripremanjem projekta, mogu da vode u apliciranju na druge izvore finansiranja, kao što ke Šema Granta **Evropske zajednice za regionalni ekonomski razvoj na Kosovu** , soj program MALS podržava u dva sloja .

Nivo Granta

Zahtevi za finansiranje treba da budu od 20,000 do 100,000 eura. Svi predloženi troškovi budžeta treba da budu prihvatljivi prema ZMJFO(Zakonu o menadžiranju javnih finansija i odgovornosti) Kosova i Zakon o javnoj nabavci Kosova (ZJNK)koji treba da se spovodi svo vreme.

Menadžiranje Fonda

Generalni Sekretar (ili Direktor uprave za regionalni razvoj i Evropske integracije) u MALS biće odgovoran za menadžiranje Fonda. MALS je pripremio paket aplikacije i stvorilo je sistem procenjivanja. MALS će se složiti sa Memorandumo sporazumevanja (MS) sa opštinama; Uprava za Regionalni razvoj i Evropske Integracije u MALS će biti odgovorno za monitorisanje projekata.

Kako da aplikujete

Ovo uputstvo i forme za aplikaciju su na raspolaganju na ueb-strani MALS ili Upravi za regionalni razvoj i Evropske Integracije . Pitanja na formularu aplikacije treba da se papune što je više moguće (kako na albanskom tako i na srpskom jeziku). Sva pitanja na formularu su važna za aplikante,ali se traži posebna pažna za sledeće:

- Opšti cilj i objektivni projekta,
- Zašto je potreban projekat,
- Partnerstvo izmedju opština je obavezno , uloga, uključenje i doprinos partnera (a) treba da se dobro definiše,
- Koji su neposredni rezultati projekta,
- Da li može projekt da se završi na vreme
- Održivost projekta

Sada u ovim godinama opštine imaju jedno iskustvo za aplikaciju za ovaj fond takodje imaju projekte koji mogu biti kao osnova za tekuću godinu. Opštine za pripremanje važnih projekata treba da posvete posebnu pažnju potrebi radi obezbedjivanja procene cene koštanja,planu rada,ovlašćenjima i drugim pripremnim radnjama , da budu završene pre podnošenja zahteva .

Ako jedna opština ima odobrenje/ ili saradnju za svoje projekte sa dotičnim ministarstvima, podaci treba da se daju u prilogu zahteva . Jedna takva saradnja je često potrebna za projekte vezne sa turizmom, poljoprivredom, profesionalnim obukama, sredinom i drugim opštinskim službama .

Formular za aplikaciju je u aneksu (i) i treba da se papuni na elektronski način. On treba da se predaje u MALS do 20 februara 2013, u printovanoj formi originalnog zahteva, potpisan od gradonačelnika i u elektronskoj formi (CD rom ili karta memorie). Elektronike i fizičke kopije treba da budu jednake za zakonsko apliciranje.

Procena projekta

Komisija za procenjivanje će biti iz osoblja MALS, Generalni Sekretari ili direktor će odrediti ovu komisiju odlukom . U toku procesa procenjivanja, predsednik komisije može da traži od dotičnih ministarstva njihovo mišljenje za jedan predloženi predlog.

Procena projekata će biti objektivna i transparentja i biće bazirano na ono što je pisano u formularu za aplikaciju . S toga, opštine treba da odgovore na svako pitanje dajući na taj način što više informacije i dokaza.

To je za aplikante, da se ubede oni koji procenjuju da je projekt vredan,dostignut kao i dobro menadžiranje javnog novca. Samo oni projekti koji dostižu minimalni rezultat od 50% će se uzeti u

obzir u poslednjoj fazi, koja će uzeti u obzir potrebu radi obezbeđivanja jednog balansiranog programa. Formular za aplikaciju nudi maksimalne poene za svako pitanje . S toga, neadekvatni odgovori neće dati dosta poena i zbog toga zahtev se može odbiti .

Ovo ima za cilj da svakoj ekonomskoj regiji se nudi jedna vrednost od 100 hiljade evra, ali nije obavezno da bude dobitnika ako nema dobru aplikaciju. Međutim, ako nema kvalitetnih aplikacija iz jene regije (regija) posebna (), nepotrošeni bilans će se dodeliti za budući projekat , više procenjenog bilo sa koje regije stiže. MALS će napraviti jednu rezervnu listu projekata koje su prošle fazu procene , ali koje nisu uspele da se usvoje jer nije bilo dovoljno fondova za usvajanje istog. Ako se daju fondovi na raspolaganju (na primer preko usvojenih projekata ali koji su propali da se slože sa Memorandum sporazumevanja), onda će predsednik grupe za procenjivanje će izabrati sledeći projekat da dobije usvajanje.

Planira se da se fondodeli na celom Kosovu, prema kriterijumima: maksimum od 15% na projektima za nekapitalne investicije uključujući podizanje sposobnosti , biznisima i preduzećima; i oko 85% projekata u kapitalnim investicijama ali postotak može da poraste zavisno od predatih aplikacija kao uspešne, poboljšanje biznisa u vezi sa fizičkom infrastrukturom(snabdevanje sa raznom opremom koja utiče na podsticaju podizanja kapaciteta usluga iz raznih oblasti. Od opšteg fonda (500.000,00 eura) 15% je dodeljeno za promovisanje, obuku, konsultacije, istraživanje i projekovanje; i 85% fondova je dodeljeno za kapitalne investicije: rad i snabdevanje sa opremom za softuer,opremu za ndjenje opštinskih usluga,aparturu i dr.

Uspešni Kandidati (aplikanti)

Opštine sa uspešnim aplikacijama, biće informisane da su njihovi projekti usvojeni i da će izraditi Memorandum sporazumevanja (MS) će se izraditi od MALS. Pose potpisivanja MS između strana potpisnica ,MALS će početi sa procedurama za implementaciju projekata.

Neuspešni Kandidati (aplikanti)

Projekti koji ne ispunjavaju prag poena od 50% biće informisani od MALS i daće im se obrazloženja koje će biti korisne za opštine u izradi aplikacija za projekte, u buduće. Razlozi neuspeha za dostizanje praga mogu biti nejasni ciljevi i objektivni ili nedostatak realnih rezultata. Jedan drugi razlog može biti da je grupa za procenjivanje je mislila da je predlog ambiciozan i nisu bili ubedjeni da se projekta može predati u roku vremena na raspolaganju .

Prihvatljivi uslovi

Ovaj fond će biti otvoren za aplikacije za opštinska partnerstva.Svaka opština može da prijavi samo jednu aplikaciju kao lider, ili partner sa drugom opštonom. Opštine se podstiču da razvijaju projekte koje podržavaju aktivnosti u medjuopštinskoj saradnji . Aplikacije treba da se predaju do vremenskog roka (20 februar 2013) koristeći formular za aplikaciju posebno projektovanog za ovaj fond. Aplikacije treba da prate određene kriterijume u paketu aplikacije i treba da budu u sklopu nadležnosti opština kako se određuje po članu 17 Zakona o lokalnoj samoupravi na Kosovu.

Prihvatljive cene

Nacrta budžeta se očekuju da obuhvate cene koje su esencijalne za uspešno obezbedjenje projekta i trebaju biti dodatak za njih, u budžetu od 2013 i u okviru nadležnosti opština .

Prihvatljive cene obuhvataju sledeće:

- Pisane u toku realizacije projekta,
- Potrebne za sprovođenje projekta,
- Registruarovane o obračunima
- Proverljive uključujući i originala dokumentaciju podrške

Nema nijednog zahteva za opštine radi doprinosa u cenama projekta. Medjutim, poznato je da će opštine imati trokove u razvoju i menadžiranju projekata (cene ljudskih resursa) za koje oni neće biti nadoknadjeni.

Uloga RRA

Opštine treba da pozivaju RAR tamo gde su oni, radi pomoći razvoju i pripremanju projekata prihvatljive na osnovu lokalnih strategija i regionalnih za ekonomski razvoj. RAR mogu da pomognu opštinama, dajući im savete u vezi sa tim šta se smatra kao dobar projekt i gde , odgovori imaju potrebu za za dalji razvoj. RAR se neće uključiti u izboru projekata. RAR će biti na raspolaganju radi pružanja gaveta za opštine u toku realizacije projekta .

Procedure za implementaciju

1. Razvoj i usvajanje Memoranduma sporazumevanja (MS)

Opštine koje predaju uspešne aplikacije, biće informisane od MALS što je pre moguće posle završetka procesa procenjivanja. MS će se pripremiti od MALS i diskutovaće se sa opštinama. Kada se budu složile obe strane onda se može potpisati MS , MALS odnosno opštine će poeti sa daljim procedurama na implementaciji projekta prema MS.

1. Nabavka

Proces nabavke je odgovornost straga potpisnica prema MS , koje su uspešne u davanju jednog granta iz Fonda MALS-a. Ako su opštien strane koje će primenjivati procedure nabavke onda treba da rade prema Zakonu javne nabavke Kosova (ZJNK)

Osnivanje sistema podrške za projekte:

MALS očekuje da ovaj fond za RR, da bude uspešan program koji ima za cilj da ponudi podršku opštinama . Cilje je da se podignu kapaciteti unutar opština za menadžiranje preоекata u buduće . U toku faze pripremanja MS, MALS/DZHRIE odredjuje jedno lice za kontakt za opštine, koje žele da budu uspešne sa svojim zahtevima.

a. Monitorisanje i Izveštavanje

MALS će monitorisati projekte preko podizanje dobrih radnih odnosa sa opštinama . Jedan član osoblja MALS iz Uprave za regionalni razvoj i Evropsku integraciju će se odrediti kao odgovorni službenik za odnose između opštine i MALS-a. Ovaj službenik će monitorisati projekat u toku realizacije projekta. Očekuje se da će opštine dati jedna izveštaj o progresu svakog meseca za MALS kao i finalni izveštaj projekta, skicirani izveštaji će se pridodati projektu MS.

b. Stalne isplate za ugovorače

Ugovorači će se pripremiti i prelati svoje fakture u opštinama (MALS), sa kojima oni imaju ugovor. Ugovorač će takođe prelati jedan izveštaj o progresu u opštini (MALS) radi pravljanja fakture. Opština (MALS) treba da kontroliše fakturu i izveštaj, da doda svoje komentare kako ide projekata prema ugovoru, i da predaje na sertifikaciju dokumenta u MALS . Oni će obraditi isplatu i kada se uvere da su sve procedure ispravne da plate direktno ugovoraču.

c. Prijem izveštaja i finalne fakture

Važno je da završni izveštaj od MALS od opštine da bude sveobuhvatljiv i da odredi koliko je projekt postigao tražene rezultate od početne aplikacije , MS, ugovor i da se isti predaje opštini dobitnici . Završna Faktura treba da se predaje za završnim izveštajem, dana 30 novembra 2013. Ako je sve u redu, završna faktura se može isplatiti . Ova isplata treba da se izvrši pre kraja decembra 2013 godine

Rok (raspored) za Fondove

Mesec	Aktivnost
Januar 2013	Lansiranje Fonda MALS-a za Regionalni ekonomski razvoj
20 februar 2013	Opštine pripremaju projekte i predaju 20 februara 2013
Kraj februara 2013	MALS vrši procenjivanje projekata MALS donori odluku o uspešnim zahtevima i počinje za pripremanje za Memorandume sporazumevanja
Mart	Memoandum sporazumevanja se potpisuje od određenih strana u MS Obezbedjenje sredstava prema projektima Počinju procedure nabavke prema MS

April	potencialni ugovorači pripremaju i predaju njihove tendere Procenjivanje tendera i pripremanje ugovora .
Maj	Uspešni ugovorači počinju rad na projektu. Mesečni izveštaj o progresu uredjen od opština i MALS odrejeno prema MS
Juni	MALS monitorime projekte Mesečni izveštaj o progresu uredjen od opština- MALS odredjeno po MS
Juli	MALS monitoriše projekte Mesečni izveštaj o progresu uradjen iod opština- MALS, odrdjeno po MS
Avgust	MALS monitoriše projekte Mesčni izvetaj oprogresu uradjen od opština MALS, odrdjen po MS
Sepetembar	MALS monitoriše projekte Meseni izveštaj o progresu uradjen od opština- MALS
Oktober	MALS monitorime projekte Projekti završavaju rad Mesčni izveštaj o progresu uradjen od opština MALS
Novembar	finalne fakture i dobijeni izveštaji i njihovo razmatranje od strane MALS (do 30 novembra 2013)
Decembar	finalna uplata koja je izvršena za projekte
Januar 2014	MALS priprema finalni izveštaj o dostignućima Fonda

Fondi I MAPL-së për Zhvillimin Ekonomik Regjional 2013

Formulari për Aplikim

I. APLIKUESI DHE PARTNERI(ET) E TIJ

Komuna Aplikuese:

Regjioni Ekonomik (Agjensioni për Zhvillim Ekonomik):

Detajet kontaktuese të Komunës:

Kryetari:

Emri:

Telefoni:

Adresa:

Email adresa:

Personi përgjigjes për projekte

Emri:

Pozita:

Departamenti:

Telefoni:

Adresa:

Email adresa:

II. Komuna(at) Partnere:

Regjioni Ekonomik (Agjencioni Për Zhvillim Ekonomik):

Detajet e kontaktit për Komunën (at) Partnere:

Kryetari:

Emri

Telefoni:

Adresa:

Email Adresa:

Personi përgjegjës për projekte

Emri:

Pozita:

Departamenti:

Telefoni:

Adresa:

Email adresa:

Përshkimi I Partnerit (ëve)

Roli dhe përfshirja në përgatitjen e projekt propozimit	
Roli dhe përfshirja ne implementimin e projektit	
Nr. i punëtorëve të përcaktuar për këto projekte	
Resurset tjera relevante të caktuar për këto projekte	
Përvoja në projekte të ngjashme	
Histori bashkëpunimi me aplikuesin (përvojë me te hershme)	

Deklarata (atë) për Partneritet

Unë e kam lexuar dhe pajtohem me përmbajtjen e projekte propozimin të dorëzuar ngane fondin e MAPL për RED (Zhvillim Ekonomik Regjional). Unë premtaje te punoje ne përmbushjen e principeve dhe praktikave te mira te partneritetit.

Emri	
Organizata	
Pozita	
Nënshkrimi	
Data dhe Vendi	

III. Projekti

Titulli I Projektit:

Kostoja e projektit euro

Koha e implementimit të projektit: prej..... Deri.....2013

Cilat Prioritete nga Strategjia juaj për Zhvillimi Regjionale i adreson ky projekt?

Një përshkrim I shkurt i projektit (maksimumi 4 rreshta)

Informata mbi Projektin

Vendi (ET) e Projektit:

	Pyetje	Po	JO
i	A mundet të implementohet ky projekt pa këtë grand? Nëse "po", pse jeni duke aplikuar për këtë grand?		
ii	A është Komuna aplikuese apo Partnere(ët) te përfshirë në ndonjë aplikim për fond të 2013? Nëse "po", cilët(at)?		
iii	Roli i Partnerëve në implementimin e këtij projekti:		
iv	A ka krijuar Komuna Ekipin e Projektit për ta menaxhuar këtë projekt? Ju lutem ofroni emrat dhe titullin e zyrtareve që janë përgjegjës për implementimin e projekteve? Po asht, çfarë përvoje ka Komuna në menaxhimin e projekteve, sidomos për këta me vlera mbi 50,000.00 euro?		

v	<p>A do ti rritë ky projekt kapacitetet në komunë ne aspektin e zhvillit ekonomik?</p> <p>Nëse “po”, si do ta bëjë këtë?</p>		
Vi	<p>Bazuar ne Ligjin për Planifikim Hapësinore nr. 2030/14, a ka bërë Komuna si në vijim:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Planin Zhvillimor Komunal b) Planin Zhvillimor Urban c) Planet Rregulluese Urbane <p>Nëse komuna nuk ka plan zhvillimor, a ka filluar komuna për ta bërë një?</p> <p>Nëse po, në cilën fazë është plani për zhvillimor Komunal?</p>		
Vii	<p>A ka komuna një plan te qarte te qëndrueshmërisë pasi që projekti të kryhet?</p> <p>Kush do ti menaxhojë aktivitetet/infrastrukturore pasi që projekti të përfundojë?</p> <p>Si do të mirëmbahen aktivitetet/infrastrukturore?</p>		

Pyetjet kyçe rreth projektit,

	Pyetjet	Përshkrimi
1	Qëllimet e përgjithshme dhe Objektivat e projektit	
2	Pse ka nevojë për këtë projekt?	

3	<p>a) Si e mbështet projekti strategjinë për zhvillim ekonomik?</p> <p>b) Si e mbështet projekti strategjinë për zhvillim ekonomik regjional?</p> <p>c) Si e mbështet projekti strategjitë nacionale apo sektoriale?</p>	
4	Cilët janë rezultatet konkrete nga ky projekt?	
5	Cili është ndikimi afat gjatë i projekti?	
6	Kush janë partneret kyç në këtë projekt, dhe cila është përfshirja e tyre?	
7	<p>a) Sa kontraktues prisni që ta përmbushin këtë projekte?</p> <p>b) Çfarë aktivitete kontraktori (ët) do të bëjë?</p> <p>c) Cili është afati kohor për implementimin e projektit?</p>	c)Ju lutem komplettoni tabelën më poshtë
8	A ka diçka të veçant inovative apo origjinale rreth këtij projekti?	
9	Si ndërlidhet ky projekt me projektet tjera të planifikuara,që janë duke u zhvilluar apo projekte të përfunduara në rrethin?	
10	Nëse ka ndonjë plan investues,shpjegoni çfare aftësi të planifikimit do të ofroni për të siguruar që benificionet e këtij investimi do të rriten.	
11	Ju lutem ofroni informata se si projekti do të promovohet	

Vlerësimi I rrezikut për këtë projekte

Llojet e Projekteve,

	Lloji i projektit	Buxheti total për projektin(%)	Kosto e Projektit (€)
a	Investimet kapitale: psh, furnizimi me pajime të ndryshme apo blerja e veglave ose të mirave materiale?		
b	Investime jo-kapitale: psh, trajnime dhe ngritje të kapaciteteve për punësim, këshilla biznesore/mbështetje, dhe asistencë teknike (këshilla, sondazhe, hulumtim, zhvillim manual/udhëzues)		

Vlera kryesore e këtij projekti (ju lutem plotësoni tabelën e më poshtme)

Lloji I Shpenzimeve	Kosto e Parashikuar
Punimet e ndërtimit	
Veglat (blihen apo merren me qira)	
Ngritja e kapaciteteve: trajnimi dhe kostot e konferencës	
Hulumtimi, fizibiliteti ose kostot e sondazheve	
Dukshmëria, promovimi I projektit	
Kostot tjera: ju lutem specifikoni	

Aplikacionit duhet ti bashkangjiten dokumentet ne vijim:

- (i) Projekti ideor (vetëm projektet me investime kapitale)
- (ii) Kosto e parashikuar
- (iii) Dokumentacioni pronëso-ro-juridik(Kopja e planit,dhe fleta poseduese)
- (iv) Konfirmimi nga ministrit relevante (Nëse Aplikohen)

Përkushtimi I Komunave

Ne garantojmë përkushtimin e komunës dhe stafit komunal ndaj projektit. Ne poashtu garantojmë se komuna do të përmbush të gjitha obligimet e veta si na udhëzon formulari.

Nga Komuna

Kryetari

Fond MALS-a za Regionalni ekonomski razvoj 2013

Obrazac za prijem

Podnosilac i partner (njegovi partneri-

Podnosilac Opština :

Ekonomski region (Agencija za ekonomski razvoj):

Detalji za kontakt opštine:

Predsednik:

Ime:

Telefon:

Adresa:

Email adresa:

Odgovorno lice za projekte

Ime

Pozicija:

Odeljenje:

Telefon:

Adresa:

Email adresa:

I. Opština (e) Partner:

Ekonomski region (Agencija za ekonomski razvoj):

Detalji za kontakt opštine, Partnere:

Predsednik :

Ime Telefon

Adresa:

Email Adresa:

Odgovorno lice za projekte

Ime: Pozicija:

Odeljenje: Telefon:

Adresa:

Email adresa:

Opis partnera

Uloga i uključivanje u pripremi predlog projekta	
Uloga i uključivanje u sprovođenju projekta	
Br.radnika određenih za ove pojekte	
Drugi relevantni izvori koji su određeni za ove projekte	
Iskustvo na slične projekte	
Istorija saradnje sa podnosiocem (ranije iskustvo)	

Izjava o partnerstvu

Pročitao sam i slažem se sa sadržajem predlog projekta dostavljeno odu fond ne fondin e
MALS –a (Ekonomski regionalni razvoj). Ja obećavam da ću raditi u ispunjavanju principa i najboljih
praksi partnerstva.

Ime	
Organizacija	
Pozicija	
Potpis	
Datum i mesto	

II. Projekat

Naziv projekta:

Cena projekta euro

Vreme za implemetaciju prijekta: od Do.....2013

Koje prednosti vaša strategija za ekonomski regionalni razvoj adresuje ovaj projekat

Kratak opis projekta (maksimum 4 reda)

Informacije o projektu

Mesto projekta:

	Pitanje	Da	Ne
i	Da li može da se implementuje ovaj projekt u ovom grantu ?Ako je odgovor DA zašto aplicirate za ovaj grant?		
ii	Da li je opština podnosilac zahteva ili partner uključena u 2013 fondu prijave? Ako je odgovor "da", koji (e)?,		
iii	Uloga partnera u implementaciji ovog projekta:		
iv	Da li je opština osnivala tim projekta u cilju upravljanja ovog projekta? Molimo Vas dajte imena i poziciju službenika koji su odgovorni za implementaciju projekata ?Takođe koje iskustvo ima opština upravljanjem projekata ,posebno za ove projekte u iznosu više od 50,000.00 evra?		

v	<p>Da li će ovaj projekat povećati kapacitete opštine u smislu ekonomskog razvoja? Ako je odgovor DA kako će to učiniti ?</p>		
Vi	<p>Prema zakonu o prostornom planiranju br. 2030/14, da li je opština učimila kao što sledi :</p> <p>a) Razvojni opštinski plan b) Razvojni urbanistički plan Regulativni urbanistički i plan</p> <p>U slučaju da opština nema razvojni plan ,da li je počela sa jednim planom ?</p> <p>Ako je odgovor DA ,u kojoj je fazi stigla opština sa razvojnim planom ?</p>		
Vii	<p>Da li opština ima jasan plan održivosti nakon sprovođenja projekta ? Ko će upravljati aktivnostima /infrastrukturnim aktivnostima nakon završetka projekta.</p> <p>Kako će se održavati infrastrukture aktivnosti?</p>		

Ključna pitanja u vezi projekta ,

	Pitanja	Opis
1	Opšti ciljevi i objektivni projekta	
2	Zašto je potrebno za ovaj projekat ?	
3	a) Kako podržava projekat strategiju za ekonomski razvoj ?	

	<p>b) Kako podržava projekat strategiju za regionalni ekonomski razvoj ?</p> <p>c) Kako podržava projekat nacionalnu strategiju ili sektorijalnu ?</p>	
4	Koji su konkretni rezultati ovog projekta ?	
5	Koji je dugoročni uticaj ovog projekta ?	
6	Koji su ključni partneri ovog projekta ,i koje je njihovo uključivanje ?	
7	<p>a) Koliko ugovarača očekujete da bi ispunili ovaj projekat ?</p> <p>b) Koje će aktivnosti vršiti ugovarač ?</p> <p>c) Koji je vremenski rok za implementaciju projekta ?</p>	c)Molimo Vas kompletirajte donju tabelu
8	Da li postoji nešto posebno,inovativno ili originalno u vezi ovog projekta?	
9	Kako se može nadovezati ovaj projekat sa drugim planiranim projektima koji su u razvoju ili završnim projektima okoline.?	
10	Ako postoji neki investivni plan ,objasnite koje ćete sposobnosti planiranja pružiti sa ciljem osiguranja da će se beneficije ove investicije povećati.	
11	Molimo Vas pružite nam informacije u vezi promocije projekta	

Procena rizika ovog projekta

Rizik	Verovatnoće (koje su šanse za pojavu nekog problema) :	Uticaj (ako se pojavi problem, koliko je ozbiljno): velik, srednji	Odgovorno lice za upravljanje rizikom
-------	--	--	---------------------------------------

	visoke, srednje, niske.	ili mal.	

Raspored aktivnosti projekta

br.	Aktovi/pod aktovi	Mart	April	Maj	Juni	Juli	Avgust	Septembar	Oktombar	
1	Nabavke									
2	Radovi									
3	Logistika									
4	Podizanje kapacitet aktivnosti									
5	Vidljivost / promotivne akcije									
6	Dostavljanje rezultata projekata									
...	Druge aktivnosti molimo Vas navedite									

Vrste projekta,

	Vrsta projekta	Totalni budžet za projekat (%)	Ceana Projekta (€)
a	Kapitalne investicije: npr,		

	snabdevanje sa raznom opremom ili kupovina robe ili alata.		
b	Ne kapitalne investicije: npr, obučavanje ili podizanje kapaciteta za zapošljavanje, bizniski saveti/podrška i tehnička pomoć (saveti, sondaži, istraživanje, razvoj manuala, uputstvo)		

Osnovna vrednost ovog projekta (popunite u tabeli ispod)

Vrsta troškova	Predviđena cena
Izvori izgradnje	
Alati (kupljeni ili iznajmljeni)	
Podizanje kapaciteta, obuka i cene konferencije	
Istraživanje, fizibilitet ili cena anketa	
Vidljivost, promocija projekta	
Druge cene: molimo Vas navedite	

Aplikaciji treba priložiti sledeću dokumentaciju:

- (i) idejni projekat (samo projekti sa kapitalnim investicijama)
- (ii) Predviđena cena
- (iii) Imovinski dokumenti (Kopija plana i posedovanje)
- (iv) Potvrda od strane relevantnih Ministarstva (Ako je primenljivo)

Obaveze opština

Mi garantujemo privrženost opština i opštinskog osoblja u odnosu na projekt . Takođe garantujemo da će opština ispuniti sve svoje obaveze kao što nas upućuje obrazac.

Od opštine

Predsednik
